

LES 24 HEURES DE LA VOILE

2017 | 19*20
août

TRÉGASTEL



45^e Edition

COURSE NAUTIQUE * CONCERTS GRATUITS * FEU D'ARTIFICE



Celkilt
Twins Phœnix
DJ «Sylvain Diems» * Léonie
Les doigts du cru * La petite semaine
Bagadig de Perros-Guirec * Arokana

www.tregastel.fr/24h-de-la-voile



RENAULT
La vie, avec passion

ouest
france

OFFICE DE
TOURISME
LEMOUSTAN



Breizh
Cola

DECATHLON
LANNION



Breizh Cola

Brasserie Lancelot - Site de la mine d'or
56460 Le Roc St André

Tél. : 02 97 74 74 74 - Fax : 02 97 74 99 15

www.breizhcola.fr

SOMMAIRE

Édito de Monsieur Le Maire	5
Le mot du président du Club Nautique Trégastel	7
Règlement de la course nautique	9
Les 24h 2016 en chiffres	11
Programme musical du samedi	13
Plan de la fête (détachable)	14 - 15
Programme musical du dimanche	17
Les concerts	19 - 23
La boutique des 24h	25 - 27

ouest
france 

LF *Le Fux*
Joaillerie
fondée en 1932

Horlogerie - Bijouterie - Orfèvrerie
Magasin et atelier de réparations

23, rue du Général de Gaulle
22700 Perros-Guirec
Tél. 02 96 23 23 35
Fax : 02 96 49 07 04

Le Boulc'h et F'ls



Boulangerie
P, tisserie
Confiserie
Glaces Maison

5, place Sainte Anne - Trégastel
TÉ 02 96 15 36 09



Route de Poul-Palud
22730 Trégastel
Tél : 02 96 23 86 61

www.camping-tourony.com

SUPER



Trégastel

les nouveaux
commerçants

Rue Poul Palud



P
COUVERT



NOUVEAU

Laverie automatique

Tél 02 96 23 48 40

ÉDITO



Paul DRONIOU - Maire de Trégastel

Le 19 et 20 août vous assisterez aux 45^{ème} 24h de la voile de Trégastel, la grande fête populaire des Trégastellois et de tous les amoureux de notre belle commune. Cette régata, unique en son genre, marquera aussi le 60^{ème} anniversaire de notre club nautique.

J'associe à cette belle réussite l'ensemble des 200 bénévoles qui assureront sur terre la restauration et sur mer la sécurité des quelques 160 régatiers, sans eux et leur bonne humeur communicative cette belle fête n'existerait pas.

Comme tous les ans, vous pourrez profiter de concerts gratuits tout au long de ces deux journées inoubliables. Et surtout ! Ne manquez pas de passer par la boutique des 24h ou vous pourrez sélectionner des cadeaux souvenirs pour les petits comme pour les plus grands.

Cette manifestation se déroule dans un cadre exceptionnel et préservé, aussi je vous invite à le respecter. Située au cœur de la Côte de Granit Rose notre commune est un joyau qui se mérite.

Alors rendez-vous le samedi 19 août à 15h pour assister au départ sur la plage de la Grève Blanche. Participez à cette belle fête et au traditionnel feu d'artifice qui, tiré à 23h de l'île Ronde, illuminera de ses reflets multicolores la baie du Coz Pors et fera briller une nouvelle fois les yeux de nos jeunes spectateurs.





contact@braou.fr
www.braou.fr



CLUB NAUTIQUE



Club Nautique Trégastel
BP 23 - 22730 Trégastel
Tél : 02 96 23 45 05
cntregastel@orange.fr

Aimé LE BLOAS - Président du CNT

5, 4, 3, 2, 1, coup de canon, c'est le départ de la régates dans le style 24H du Mans depuis la Grève Blanche. Les 420 vont naviguer dans la baie du Coz Pors pendant 24 heures pour la 45ème édition depuis la création de cette épreuve d'endurance unique en France.

En 1972 la régates se courait pendant 12 H et à l'issue de cette course la décision fut prise de faire régater les bateaux durant 24 H.

Ainsi en 1973 le plan d'eau fut éclairé et la régates se déroula à l'intérieur de la baie afin que le public pût suivre la course depuis les rochers, les plages. Dans les premières éditions plusieurs types de bateaux participaient à cette compétition tels que les vauriens, les 420, les 470, les 505 et dès le début la course nautique alla de pair avec la fête à terre.

C'est la convivialité de cette régates qui en a assuré sa longévité.

Une exposition sera organisée au palais des Congrès, vers le 15 août, afin d'exposer les différents matériels ainsi que les documents retraçant ces époques.

Afin de conserver la mémoire des 60 années d'existence du Club Nautique Trégastel et des 45 éditions des 24H, nous avons voulu consigner toutes les péripéties, les anecdotes dans un livre, que vous pouvez vous procurer auprès du CNT ou de la maison de la presse.



KA KILOUTOU

LOCATION ■ MATERIEL ■ SERVICES

LANNION
02 96 54 54 54

Maçonnerie
Laurent
LE BAIL
Neuf et Rénovation

06 72 89 25 36 - 02 90 93 41 50

4, route du Golf - 22730 Trégastel laurentlebaill@outlook.fr

RÈGLEMENT



Le règlement de la course nautique

- * Le départ est donné à 15h00 le samedi.
- * Les barreaux rejoignent en courant leur voilier tenu par leur équipier.
- * La ronde commence sur circuit long, puis à partir de 19h à l'intérieur du Coz Pors.
- * Les équipages se relaient à leur guise avec un minimum de 4 relais durant les 24h.
- * Le circuit est surveillé et sécurisé.
- * La course se termine à 15h00 le dimanche.
- * L'équipage gagnant est celui qui a réalisé le plus grand nombre de tours (hors pénalités éventuelles).
- * La remise des prix se déroule au Coz Pors à partir de 16h45 le dimanche.
- * Les équipages sont composés d'amateurs, de familles, de moniteurs et de compétiteurs nationaux.

Date limite de dépôt des dossiers :

- samedi 12 août 2017 à 20h00
- frais d'inscription par équipage : 100€
- 80€ si dossier déposé avant le 8/08

<http://www.cntregastel.com/la-cote-de-granit-rose-au-rythme-des-animations-nautiques.html>

SPA *Le jardin du bien-être*
● Ouvert à tous, toute l'année

Le Ranolien

Ploumanac'h - 22700 PERROS-GUIREC
Tél. 02 96 91 42 89 www.spa-massage-bretagne.com

Robino

KARINE & THIERRY
ARTISAN - BOULANGER - PÂTISSIER

15, PLACE SAINTE ANNE - 22730 TRÉGASTEL
02 96 15 99 01

LE GUILLOUZER
immobilier

TREGASTEL | PERROS-GUIREC



BRETAGNE⁸⁵

N°1 de la location de vacances de la Côte de Granit Rose, nous proposons le plus grand choix de locations saisonnières et de propriétés en vente à Trégastel et aux environs.

2 rue des 7 îles - 22730 Trégastel
02 96 23 88 20
tregastel@leguillouzer-immobilier.com
www.leguillouzer-immobilier.com

BOUSSAND
Laurent
ARTISAN BOUCHER
BOUCHERIE Ste-ANNE

02 96 23 87 49
13 PLACE STE-ANNE
22730 TRÉGASTEL

8H00/12H30
15H30/18H30
OUVERT TOUS LES JOURS
SAUF LUNDI APRÈS-MIDI
ET MERCREDI APRÈS-MIDI



Guillaume
BREHAULT

Couverture
Zinguerie
Bardage

13, rue Félix Le Dantec
Kervégan
22560 PLEUMEUR-BODOU
02 96 38 68 77 - 06 77 82 97 58
gbrehault@hotmail.fr
www.brehault-couverture.com

LES 24H 2016 EN CHIFFRES



Stands

Restaurations, boutique, billetterie



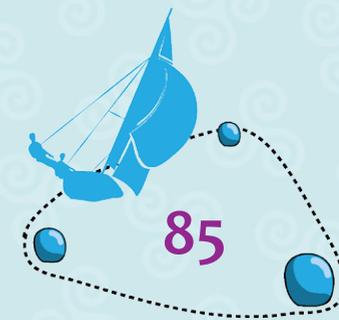
Visiteurs

(estimation)



Groupes musicaux

5 samedi - 5 dimanche



Tours réalisés

Record : 176 tours en 2008



Équipages de 4

Moyenne de 40,5 équipages
sur les 10 dernières années



Bénévoles

Course nautique + Fête à terre
20 associations représentées



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération.

«Nous nous sommes inspirés des quatre coins de l'Europe pour affiner notre savoir-faire, explorer les saveurs et nourrir notre passion.»

Z.A MIKEZ - 22540 PEDERNEC - Tél. 02 96 45 40 26

e-mail : commande@bruleriedumenezbre.com

<https://www.facebook.com/brasseriiedumenezbre>

- Pages centrales détachables

SAMEDI 19 AOÛT

Le programme musical

13h30	Bagadig de Perros-Guirec > Aubade à Ti Langastel	Bagad
14h30	Bagadig de Perros-Guirec > Aubade à la Grève blanche	Bagad
15h00 : Départ de la course à la Grève blanche		
15h15	Bagadig de Perros-Guirec > Défilé vers le Coz Pors	Bagad
15h45	Les doigts du cru	Chanson française
17h15	Bagadig de Perros-Guirec > Aubade au Coz Pors	Bagad
19h00	Twins Phoenix	Hip hop Reggae Folk
21h15	Celkilt	Rock Celtic
23h00 : Feu d'artifice tiré depuis l'Île ronde (Coz Pors)		
23h15	Sylvain DIEMS	DJ



Le groupe "CELKILT" programmé le samedi 19 août à 23h15.

Bienvenue aux 24h de la voile ! 19 & 20 août 2017



INFOS RESTAURATION

SAMEDI

- A partir de 15h00 :
 - Buvette -Plancha -Crêpes -Pop corn
 - Galette/saucisse -Barbapapa
- A partir de 19h00 : **Moules/Frites**
- Repas adulte 10€ (moules/frites fromage tarte café)
- Repas enfant (-12 ans) 5€ (moules/frites ou jambon tarte sucette)

DIMANCHE

- A partir de 12h00 :
 - Buvette -Plancha -Crêpes -Pop corn
 - Galette/saucisse -Barbapapa
- A partir de 12h00 : **Moules/Frites**
- Repas adulte 10€ (moules/frites fromage tarte café)
- Repas enfant (-12 ans) 5€ (moules/frites ou jambon tarte sucette)

LÉGENDE

	Poste de secours		Billetterie espace «Place basse»
	PC course		Billetterie espace «Moules-Frites» «Paëlla»
	Espace piéton		1 Boutique
	Espace animations		2 Plancha
	Accès voitures		3 Buvette
	Accès secours		4 Barbe à papa
	Aire de Parking		5 Crêpes
	Chemin des douaniers		6 Moules-Frites
			7 Restauration bénévoles

Verre réutilisable :

- un service écologique, pour une fête propre !
- chaque gobelet fait l'objet d'une caution de 1€, soit 1 Ticket.



Losque vous quittez la fête :

- soit vous gardez le verre en souvenir (verre daté = verre collector !)
- soit vous rendez le verre en échange de votre caution

3 Billetteries : Achetez vos tickets ! Pas d'argent sur les stands !

2 Billetteries rouges : Tickets de 1€ et Tickets restauration «Moules/Frites»

1 Billetterie bleue : Uniquement Tickets restauration «Moules/Frites»



DIMANCHE 20 AOÛT

Le programme musical

13h30	La petite semaine	Chansons françaises
15h00 : fin de la course		
15h15	Arokana	Chansons françaises
16h45 : remise des prix		
17h30	Léonie	Pop Rock

www.station-millennium.com  [station.millennium](https://www.facebook.com/station.millennium)  @millennium22

VOTRE RADIO
A TRÉGASTEL
STATION MILLENIUM

102.5 FM

**SAMEDI 19
ET DIMANCHE
20 AOÛT**

EN DIRECT DES 24H DE LA VOILE
Un max de cadeaux !
STATION MILLENIUM
102.5 FM

Mr. Bricolage

bigship



Brico Nautic

7J/7
dimanche
de 10h00
à 12h30

Tél. : 02 96 23 86 46
www.briconautic.fr

Z.C Côte de Granit - Trégastel

CHANTIER NAVAL
BÂTEAUX ET MOTEURS
NEUFS & OCCASIONS
STATION DE GONFLAGE
PÊCHE 
ACCASTILLAGE
VÊTEMENTS MARINS
BRICO-DÉCO-JARDIN

DÉPOSITAIRES



Maison de la Presse

LA CULTURE A LA PAGE



Françoise LOZAHIC
02 96 23 83 49
le-rohou@wanadoo.fr

3, place Ste-Anne - 22730 Trégastel

Auberge de la Vieille Église



- Homard rôti au
beurre de corail
- Choucroute de la mer
- Marmite du pêcheur

Le bourg - 22730 Trégastel
Tél : 02 96 23 88 31
bruno.lefessant@wanadoo.fr



ARMOR

NAVIGATION

CROISIÈRES COMMENTÉES

Perros-Guirec

02 96 91 10 00

Erquy

02 96 33 04 45

Gare maritime
Plage de Trestraou
27000 Perros-Guirec

Archipel des 7 îles
Côte de granit rose
Cap d'Erquy - Cap Fréhel

LES CONCERTS

samedi
15h45



Les doigts du cru

Son vrai nom est « Sonerien Bro Dreger » littéralement traduisible par « Les sonneurs du Pays Trégor ». Il séjourne dans la ville de Perros-Guirec sur la côte de Granit Rose et a été créé en 1983 par une dizaine d'anciens sonneurs de la région. Tous les ans, le Bagad participe à plus de 20 sorties en France comme à l'étranger. Sur scène, en défilé, dans chacune de ses prestations, le BSBD brille par une musique de bonne qualité mais de surcroît originale. En effet, mêlant modernité et tradition, il lui est arrivé d'ornementer ses suites de clochettes, de danseurs traditionnels ou Hip Hop. D'autres clins d'oeil musicaux sont encore à venir...



samedi
17h15



Le Bagadig de Perros-Guirec

Son vrai nom est « Sonerien Bro Dreger » littéralement traduisible par « Les sonneurs du Pays Trégor ». Il séjourne dans la ville de Perros-Guirec sur la côte de Granit Rose et a été créé en 1983 par une dizaine d'anciens sonneurs de la région. Tous les ans, le Bagad participe à plus de 20 sorties en France comme à l'étranger. Sur scène, en défilé, dans chacune de ses prestations, le BSBD brille par une musique de bonne qualité mais de surcroît originale. En effet, mêlant modernité et tradition, il lui est arrivé d'ornementer ses suites de clochettes, de danseurs traditionnels ou Hip Hop. D'autres clins d'oeil musicaux sont encore à venir...



samedi
19h30



Twins Phoenix

"Twins Phoenix est une formation créée par Hilal et Ismaël, des jumeaux qui ont grandi en banlieue parisienne. Ils décident en 2013, après plusieurs expériences musicales, de former ce duo fraternel qui sonne comme une évidence. Mêlant aussi bien reprises de hits anglophones que classiques de la chanson française, ils ont déjà une identité presque inclassable, mêlant Hip-Hop, Reggae, sur des traces rock, en passant par la pop souvenir marquant de leur année Londonienne. En Janvier 2016 ils sortent leur premier EP (Un)Born reflet du savant mélange musical dont eux seuls ont le secret. En mars 2016, ils participent à l'émission The Voice et ne laissent pas Zazie insensible face à leur reprise de David Guetta & Nicki Minaj "Hey Papa". Ils ont profité de l'été 2016 pour fouler plusieurs scènes partout en France et ont entamé, grâce à une campagne de crowdfunding l'élaboration de leur second EP prévu courant 2017.



Maîtrise d'oeuvre & conseils,
Conception bioclimatique, économique et écologique,
Matériaux naturels d'origine locale



T. 02 96 37 00 35
2 rue des sept îles - www.naturearchitecture.fr - contact@naturearchitecture.fr

LES CONCERTS

samedi
21h15



"Transmettre le pouvoir du kilt" aux 4 coins de la planète : c'est le leitmotiv du groupe ligérien CELKILT ! Ce quintette de rock déjanté a sorti le 11 mars 2017 son 6^{ème} album STAND enregistré à Balbigny et mixé à New-York. Ce détonnant mélange de musique rock et celtique va produire des effets redoutables lors de la cinquantaine de dates programmées cette année. Finaliste 2013 de l'émission télévisée *Incoyable Talent*, Celkilt a fait de sa jupe écossaise un symbole d'autodérision, de ferver et de punch contagieux. Leur musique est une alchimie délectable entre violon et cornemuse, entre guitares et chœurs imposants. Une recette 100% indépendante qui s'exporte des États-Unis en passant le Canada, l'Italie et Tregastell ! A ne manquer sous aucun prétexte !



samedi
23h15



DJ et animateur, Sylvain Diems impose depuis 10 ans la dynamique, et l'énergie de ses mixes dans les clubs de France et d'Europe. Sa diversité musicale lui a permis de travailler comme résident dans divers clubs Français et Suisse tels que le complexe Omega de Toulouse, La Camargue à Calvi, et de partager les platines avec une multitude de DJ tels que David Guetta et Bob Sinclar pour ne nommer qu'eux. En 2008, Sylvain a également fait partie des 5 finalistes du premier concours Fun DJ Selection. Depuis, Sylvain parcourt les clubs de France, travaille régulièrement dans la création de Sound-Design et anime « CARPE DIEMS - RADIO SHOW » une émission radio FM hebdomadaire.



**BISCUITERIE
DE TREGASTEL**

20 place Ste-Anne - 22730 Trégastell
Tél : 02 96 54 66 38

VETEMENTS MARINS & BIJOUX



OUVERT tous les jours en juillet et août
10h/13h et 15h/19h
Fermé le lundi après-midi et le dimanche

J'E VIS ICI, MA BANQUE AUSSI.

Notre agence à
LANNION
1 Boulevard Louis Guilloux
☎ 02 96 37 54 81



www.bretagnenormandie.creditmaritime.fr

BANQUE & ASSURANCE

Au cœur de la Côte de Granit Rose



complexe aquatique d'eau de mer à 30° C, banquette et jets massants, rivière à contre-courant, geysers.

cours d'aquagym, circuit aqua-training, cours particuliers de natation.

espace détente et bien-être avec saunas, hammams, jacuzzi.

salle de cardio-fitness avec rameurs, vélos, tapis de marche.

Je nage

Je bouge

Je bulle

Aqua-training

*la mer à 30°
n'a jamais fait autant
pour vous*

Plage du Coz-Pors - TRÉGASTEL
02 96 15 30 44

WWW.FORUMDETREGASTEL.FR



LES CONCERTS

dimanche
13h30



La petite semaine

Avec toujours la mer en toile de fond, La Petite Semaine nous chante ses histoires de voyages, de luttes et d'amour sur une musique aux influences jamaïcaines, brésiliennes et cap-verdiennes. S'affranchissant des frontières musicales pour nous embarquer dans leur univers, le trio breton nous livre cette année son nouvel album « Calypso & Ulysse », véritable carnet de route illustrant leurs derniers voyages. L'ouverture aux autres, la solidarité et l'optimisme (« Se convaincre que tout est possible », « Le jour et la nuit nous appartient »...) sont autant de valeurs qu'ils défendent dans leurs textes comme sur scène. Tel un bal populaire moderne et métissé, les concerts de La Petite Semaine invitent à penser en dansant, à créer du lien et à regarder droit devant.



dimanche
15h15



Arokana

Une bande de potes qui ont la pêche... Oui, mais c'est surtout un groupe de Chanson Française aux accents Pop-Rock qui DONNE la banane ! Voilà sept ans que ces quatre mecs du Nord-Pas-de-Calais, Max, Valou, JF et Ian, partagent leurs chansons et leur bonne humeur autour d'eux, avec une passion et une énergie toujours grandissantes. En 2012, les quatre comparses sortent un premier EP intitulé « Chansons, Singeries & Poésie », puis en 2014 une première partie de Jacques Higelin ! Depuis tout s'accélère : le 1^{er} clip « Le désespoir des singes », l'enregistrement de 2 titres au Studio Oméga (Paris) et en 2017 le 1^{er} Album pro. Venez les découvrir sur scène avec ... votre banane !



dimanche
17h30



Léonie

Plier bagage et direction là où le soleil brille ! Globe-trotter, le groupe LEONIE a continué son tour du monde après la sortie de son 1^{er} album Paraffine en 2014. Avec plus de 200 concerts à son actif dans toute la France et l'Europe, le trio a été inspiré par cette vie sur la route, la générosité du public lors des concerts et le fait d'être encore et toujours ensemble, soudé pour composer de nouveaux morceaux. En formation guitare, basse, batterie, le trio s'est intéressé à agrémenter sa pop ensoleillée de synthétiseurs et de nappes sonores. Le résultat est une explosion de saveurs aux sonorités plus modernes, plus métissées et en adéquation avec l'air du temps. Des Sables d'Olonne à Brisbane, de Java à Paris, LEONIE s'est nourri de toutes ces destinations pour donner une texture quasiment tactile à l'écoute de cette pop vitaminée.





RENAULT
CÔTES D'ARMOR GARAGE

Parc automobiles

- Véhicules neufs et d'occasions

Services

- Renault minute
- Station de lavage 24h/24 et 7j/7
- Pré-contrôle technique avec prise en charge totale allant jusqu'à l'obtention garantie du fameux document dès le premier contrôle
- Prêt gratuit de véhicule
- Remplacement et réparation de pare-brise
- Édition de vos cartes grises sur place
- Service dépannage 7j/7, 24h/24

RENAULT minute
L'entretien sans rendez-vous

DACIA

**CÔTES D'ARMOR GARAGE
RENAULT-DACIA**

385, route de Pleumeur-Bodou
22700 Perros-Guirec
tél. : 02 96 91 26 54 - fax. : 02 96 91 26 57
jean_marie.lopez@reseau.renault.fr



RENAULT
La vie, avec passion

RENAULT **DACIA**

Sarl le Garage du Cléguer

36 route de la Corniche
Landrellec
22560 Pleumeur Bodou
02 96 23 87 35
garage.lecleguer@orange.fr

Mécanique
Carrosserie-Peinture
Agrément Assurances
Dépannage 24h/24



LA BOUTIQUE



Tous ces articles sont en vente

à la mairie de Trégastel du 1er août au 30 septembre
aux heures d'ouverture :
du lundi au vendredi 9h00/12h00 et 14h00/17h30

à la boutique des 24 heures
le 19 août de 15h00 à 00h00
le 20 août de 11h00 à 19h00

T-SHIRT
avec visuel
de l'affiche
(du 10 ans
au XXL)



POLO
avec visuel
de l'affiche
(du 10 ans
au XXL)



Verre collector
éditions
2016 / 2015
2014 / 2013



**Serviette
microfibre**



Affiche A2
(série limitée 30 ex sur
papier spécial)



"LA 24"
Bière
blonde



L'abus d'alcool
est dangereux
pour la santé,
consommez
avec
modération.

MOKA
& Darjeeling

Moka & Darjeeling
Galerie commerciale de Super U
Route de Perros-Guirec - 22730 Trégastel

Tél. : 02 96 23 87 51
www.moka-darjeeling.com

Torréfaction - Cafés -Thés - Chocolats - Salon internet

LA BOUTIQUE



Sac à dos

3€

Sacoche

3€

Spinner triple

4€

Sac de plage

3€

Casquette

4€

Autocollant + 2 cartes postales

1€

Boite à gâteau

1€

BREHAULT
Construction

NEUF ■ RÉNOVATION ■ EXTENSION

13, rue Félix Le Dantec - Kervègan
22560 PLEUMEUR-BODOU
02 96 38 68 77 - 06 77 82 97 58
gbrehault@hotmail.fr

bremat
LOCATION

VOTRE PARTENAIRE POUR REUSSIR

**LOCATION - VENTE
DE MATERIEL DE BATIMENT
T.P. ET INDUSTRIE**

LANNION
Tél. 02 96 05 55 45

PLOUMAGOAR
Tél. 02 96 11 90 90

DECATHLON

LANNION

A FOND LA FORME

Ouvert
du lundi au samedi
9:00 à 20:00

02 96 48 50 52

